



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΩΤΑΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗΣ & ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ  
ΤΜΗΜΑ Δ' ΦΟΙΤΗΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ & ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ

Τ.Ε.Ι. ΑΘΗΝΑΣ - Σ.Ε.Υ.Π. ΤΜΗΜΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ & ΚΟΙΝΟΤΗΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ	Ενέργειες Μελετη, έλεγχος, έτη Φοιτητές #15/18
Αρ. Πρωτ.: 540	7-5-18
ΕΞ. ΕΠΕΙΓΟΝ - ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ	

29 APR 2018

Μαρούσι, 26-4-2018  
Αρ. Πρωτ.: 66157/Ζ1

Ταχ. Δ/ση : Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. - Πόλη : 15180 - Μαρούσι  
Ιστοσελίδα : <http://www.minedu.gov.gr>  
e-mail : foitmer.y@minedu.gov.gr  
Πληρ. : Χ. Σακελλίου  
Τηλέφωνο : 210-3442404  
FAX : 210-3442365

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ  
Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ ΠΡΟΣΤΑΜΕΝΗ ΤΜΗΜΑΤΟΣ  
ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΣ  
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 2018.04.26 11:05 EEST



Αναστασία Τσελίκια

ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜ.	ΠΡΟΣΕΛ.
ΑΡ. ΠΡΩΤ. 2598	Διευ. Υποτρ. Ση.
ΗΜΕΡ. 26-4-18	Στοιχ. / Τμήματα
ΠΡΟΣ : Όπως ο πίνακας αποδεκτών	
ΑΠΟΦΑΣΗ	

ΘΕΜΑ: Συμπλήρωση της με αριθ. πρωτ. 26146/14-02-2018 Απόφασης με θέμα: «Υποτροφίες χωρών της αλλοδαπής σε Έλληνες υπηκόους, στο πλαίσιο διμερών μορφωτικών συμφωνιών για το ακαδημαϊκό έτος 2018-2019»

Έχοντας υπόψη:

- 1) Τα άρθρα 1, 24 και 25 του Ν.Δ. 402/74 (ΦΕΚ Α' 141/1974) "Περί κυρώσεως της από 23.5.1969 συμβάσεως της Βιέννης".
- 2) α) Τις διατάξεις με τις οποίες κυρώθηκε η Μορφωτική Συμφωνία μεταξύ της Ελλάδας και της **Αλβανίας** [Ν. 2829/2000 (ΦΕΚ 95 Α')], β) το «Πρόγραμμα Πολιτιστικής Συνεργασίας μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αλβανίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ελλάδας για τα έτη 2003-2005» (Α.Φ. 2216.4/2/ΑΣ 637 4-4-2003), γ) τη Ρηματική Διακοίνωση της Πρεσβείας της Αλβανίας στην Αθήνα (αριθ. 55/3/19-3-2018).
- 3) α) Τις διατάξεις με τις οποίες κυρώθηκε η Μορφωτική Συμφωνία μεταξύ της Ελλάδας και της **Βουλγαρίας** [Ν. 474/1976 (ΦΕΚ 306 Α')], β) το «Εκτελεστικό Πρόγραμμα Μορφωτικής και Πολιτιστικής Συνεργασίας Ελλάδας-Βουλγαρίας για την περίοδο 2016-2018», το οποίο έχει υπογραφεί μεταξύ της Ελλάδας και της Βουλγαρίας (Φ. 2226.4/2/ΑΣ 734 11-08-2016), γ) τις Ρηματικές Διακοινώσεις της Πρεσβείας της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας στην Αθήνα (αριθ. 11-57/2018/22-02-2018 και 11-496/2018/15-03-2018).
- 4) α) Τις διατάξεις με τις οποίες κυρώθηκε η Μορφωτική Συμφωνία μεταξύ της Ελλάδας και της **Κύπρου** [Ν. 2360/1995 (ΦΕΚ 244 Α')], β) την «Έγκριση του Προγράμματος Συνεργασίας στον τομέα της Παιδείας μεταξύ του Υπουργείου Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού της Κυπριακής Δημοκρατίας για τα έτη 2017-2021» (ΦΕΚ 111 Α' /03-08-2017), (γ) τη Ρηματική Διακοίνωση της Πρεσβείας της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Αθήνα (Αρ. Φακ.0705.001/Ε19/2018).
- 5) α) Τις διατάξεις με τις οποίες κυρώθηκε η Μορφωτική Συμφωνία μεταξύ της Ελλάδας και της **Ρουμανίας** [Ν. 2500/1977 (ΦΕΚ 101 Α')], β) το Μορφωτικό Εκτελεστικό Πρόγραμμα που έχει υπογραφεί μεταξύ της Ελλάδας και της Ρουμανίας (Α.Φ. 2246.4/2/ΑΣ 531/29-3-2005), γ) τις Ρηματικές Διακοινώσεις της Πρεσβείας της Ρουμανίας στην Αθήνα (152/29-01-2018 και 423/07-03-2018).
- 6) Τη με αριθ. πρωτ. 26146/Ζ1/14-02-2018 Απόφαση «Υποτροφίες χωρών της αλλοδαπής σε Έλληνες υπηκόους, στο πλαίσιο διμερών μορφωτικών συμφωνιών για το ακαδημαϊκό έτος 2018-2019».

7) Το έγγραφο του ΥΠ.ΕΞ., Ε1 Δ/σης Μορφωτικών και Πολιτιστικών Υποθέσεων, με θέμα «Ενημέρωση περί Διμερών Μορφωτικών Συμφωνιών» (Α.Π.Φ. 1360/ΑΣ114/8883/09-02-2018)

## Αποφασίζουμε

Συμπληρώνουμε τη με αριθ. πρωτ. 26146/Ζ1/14-02-2018 Απόφαση με θέμα: «Υποτροφίες χωρών της αλλοδαπής σε Έλληνες υπηκόους, στο πλαίσιο διμερών μορφωτικών συμφωνιών για το ακαδημαϊκό έτος 2018-2019» ως εξής:

**A. Στο τέλος του κεφαλαίου A:**

### 7. ΑΛΒΑΝΙΑ

α) Δύο (2) υποτροφίες για μεταπτυχιακές σπουδές και έρευνα, διάρκειας δέκα (10) μηνών η καθεμιά

β) Δύο (2) υποτροφίες για πανεπιστημιακές σπουδές, διάρκειας δώδεκα (12) μηνών η καθεμιά

γ) Δύο (2) υποτροφίες για να παρακολουθήσουν θερινό σχολείο για την αλβανική γλώσσα και πολιτισμό.

Η αλβανική πλευρά θα προσφέρει στην ελληνική πλευρά: μηνιαίο ποσό και διαμονή βάσει της ισχύουσας αλβανικής νομοθεσίας, τα έξοδα ταξιδιού στην αλβανική επικράτεια, εφόσον συμπεριληφθούν στο πρόγραμμα παραμονής, ιατρική περίθαλψη σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, αποκλεισμό από τα τέλη εγγραφής και εκπαίδευσης στα δημόσια ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στη Δημοκρατία της Αλβανίας, όλα τα έξοδα διαμονής και διατροφής κατά τη διάρκεια των θερινών μαθημάτων.

**Καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή των αιτήσεων προς το Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων είναι η 7<sup>η</sup> Μαΐου 2018.**

### 8. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

α) Μία (1) υποτροφία για προπτυχιακές σπουδές, περιλαμβανομένης της ανανέωσης, η οποία έχει προτεραιότητα έναντι της χορήγησης νέας υποτροφίας.

β) Μία (1) υποτροφία διάρκειας 10 μηνών για μεταπτυχιακές σπουδές ή έρευνα, περιλαμβανομένης της ανανέωσης, η οποία έχει προτεραιότητα έναντι της χορήγησης νέας υποτροφίας.

γ) Τέσσερις (4) υποτροφίες για παρακολούθηση θερινού σεμιναρίου Γλώσσας, Ιστορίας και Πολιτισμού. Γλώσσα που απαιτείται: Γλώσσα της χώρας ή αγγλική ή γαλλική.

**Καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή των αιτήσεων προς το Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων είναι η 7<sup>η</sup> Μαΐου 2018.**

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα θερινά σεμινάρια, τα οποία διοργανώνονται από τα πανεπιστήμια Sofia University (15 Ιουλίου – 4 Αυγούστου) και University of Velico Turnovo (16 Ιουλίου – 5 Αυγούστου, οι ενδιαφερόμενοι οφείλουν να απευθύνονται ως ακολούθως:

<http://slav.uni-sofia.bg/index.php/summer-seminar> και <http://uni-vt.bg/bul/?zid=144>.

Για τη συμμετοχή στα θερινά σεμινάρια οι αιτούντες οφείλουν να συμπληρώσουν **και τα έντυπα αιτήσεων** στη βουλγαρική/αγγλική γλώσσα, που θα βρουν συνημμένα στην παρούσα απόφαση.

### 9. ΚΥΠΡΟΣ

α) Δύο (2) υποτροφίες ανά ακαδημαϊκό έτος, διάρκειας ίσης με την ελάχιστη διάρκεια φοίτησης του μεταπτυχιακού προγράμματος των Δημόσιων Κυπριακών Πανεπιστημίων ή μέχρι δέκα (10) μήνες για έρευνα.

β) Δύο (2) υποτροφίες διάρκειας μέχρι δέκα (10) μήνες για μεταπτυχιακές σπουδές σε έναν (1) μόνιμο εκπαιδευτικό από την πρωτοβάθμια εκπαίδευση και σε έναν (1) μόνιμο εκπαιδευτικό από την δευτεροβάθμια εκπαίδευση για μεταπτυχιακές σπουδές στα Δημόσια Κυπριακά Πανεπιστήμια.

Καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή των αιτήσεων προς το Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων είναι η 7<sup>η</sup> Μαΐου 2018.

## 10. ΡΟΥΜΑΝΙΑ

α) Τρεις (3) υποτροφίες διάρκειας δέκα (10) μηνών ανά έτος η κάθε μία, για έναν πλήρη κύκλο προπτυχιακών σπουδών.

β) Μία (1) υποτροφία διάρκειας δέκα (10) μηνών για μεταπτυχιακές σπουδές ή έρευνα.

γ) Τρεις (3) υποτροφίες για παρακολούθηση θερινών σεμιναρίων γλώσσας, λογοτεχνίας και πολιτισμού.

Περισσότερες λεπτομέρειες αναφορικά με την οργάνωση, τους όρους συμμετοχής και το πρόγραμμα στα τρία πανεπιστήμια που θα προσφέρουν θερινά σεμινάρια, είναι διαθέσιμες στο [www.edu.ro/summercourses](http://www.edu.ro/summercourses). Στον ίδιο σύνδεσμο οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αναζητήσουν το έντυπο για την ηλεκτρονική αίτηση της υποψηφιότητάς τους.

Καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή των αιτήσεων προς το Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων είναι η 4<sup>η</sup> Μαΐου 2018.

## Β. Στο τέλος του κεφαλαίου Γ2:

### 3. ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΓΙΑ ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ

α) Έντυπο αίτησης της υπηρεσίας μας στην ελληνική γλώσσα (συνοδεύει την προκήρυξη-δεν απαιτείται μετάφραση).

β) Έντυπο ξενόγλωσσης αίτησης της υπηρεσίας μας (συνοδεύει την προκήρυξη) ή έντυπο αίτησης της χώρας, για την οποία ο υποψήφιος ενδιαφέρεται, εφόσον αυτή παρέχεται στις ιστοσελίδες που αναφέρονται στην παρούσα προκήρυξη.

γ) Δύο (2) μικρές φωτογραφίες (εκτυπώσεις φωτογραφείου ή ηλεκτρονικού υπολογιστή).

δ) Φωτοτυπία της αστυνομικής ταυτότητας ή άλλο αποδεικτικό στοιχείο, από το οποίο να προκύπτει ότι ο υποψήφιος έχει την ελληνική υπηκοότητα (δεν απαιτείται μετάφραση). *Ειδικά για τις χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης οι υποψήφιοι θα πρέπει να προσκομίσουν φωτοτυπία του διαβατηρίου τους.*

ε) Φωτοαντίγραφο απολυτηρίου Λυκείου. Το δικαιολογητικό αυτό πρέπει να συνοδεύεται από επίσημη μετάφραση στη γλώσσα της χώρας ή αγγλική ή γαλλική.

στ) «Βεβαίωση Πρόσβασης» (της παρ. 13 του άρθρου 1 του Ν. 2525/97) όπως συμπληρώθηκε σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 1 του Ν. 2909/01 από τον υποψήφιο κατά την εισαγωγή του στην Γ/βάθμια Εκπαίδευση με το σύστημα Απολυτηρίου του Ενιαίου Λυκείου (δεν απαιτείται μετάφραση).

ζ) Πιστοποιητικά γνώσης ξένων γλωσσών (επίσημα αντίγραφα από τους αντίστοιχους φορείς που τα χορηγούν π.χ. Βρετανικό Συμβούλιο, Γαλλικό Ινστιτούτο, Ελληνοαμερικανική Ένωση ή από δικηγόρο). Στην περίπτωση που τα πιστοποιητικά αυτά είναι γραμμένα στην ελληνική γλώσσα, τότε πρέπει να συνοδεύονται από επίσημη μετάφραση στη γλώσσα της χώρας ή αγγλική ή γαλλική. Στην περίπτωση που τα πιστοποιητικά

έχουν συνταχθεί σε γλώσσα εκτός της αγγλικής ή της γαλλικής απαιτείται μετάφραση στα αγγλικά ή στα γαλλικά.

η) Πιστοποιητικό από πανεπιστήμιο ή ίδρυμα της αλλοδαπής, στην περίπτωση που ο υποψήφιος φοιτά ήδη στο εξωτερικό, με το οποίο να προκύπτει η φοιτητική του κατάσταση (σχολή, έτος σπουδών, βαθμολογία του προηγούμενου ακαδημαϊκού έτους). Το δικαιολογητικό αυτό πρέπει να συνοδεύεται από επίσημη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα αν δεν έχει συνταχθεί στα αγγλικά ή τα γαλλικά.

θ) Πρόσφατο πιστοποιητικό υγείας από κρατικό νοσοκομείο ή κέντρο υγείας (απλή κλινική εξέταση και μόνο για τις χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στις περιπτώσεις που το απαιτεί η χώρα). Το παραπάνω αναφερόμενο πιστοποιητικό υγείας πρέπει να συνοδεύεται από επίσημη μετάφραση στη γλώσσα της χώρας ή αγγλική ή γαλλική ή να έχει συνταχθεί στην απαιτούμενη ξένη γλώσσα.

ι) Υπεύθυνη δήλωση του ν.1599/86 (ΦΕΚ Α75), με την οποία να δηλώνεται 1) ότι ο υποψήφιος δεν θα έχει παράλληλα υποτροφία από άλλο φορέα, 2) ότι ο υποψήφιος δεν έτυχε υποτροφίας στο παρελθόν βάσει των προγραμμάτων μορφωτικών ανταλλαγών για την ίδια κατηγορία που υποβάλει αίτηση και 3) ότι ο υποψήφιος διάβασε την προκήρυξη υποτροφιών και συμφωνεί με τους όρους της.

ια) Πιστοποιητικό στρατού (προκειμένου για άρρενες), από το οποίο να προκύπτει η εκπλήρωση των στρατιωτικών του υποχρεώσεων ή η αναβολή λόγω σπουδών ή η νόμιμη απαλλαγή από αυτές (δεν απαιτείται μετάφραση).

ιβ) Οι υποψήφιοι, οι οποίοι είναι προστατευόμενα μέλη οφείλουν, σύμφωνα με τον Κώδικα Φορολογίας Εισοδήματος, να προσκομίσουν Εκκαθαριστικό Σημείωμα (οικ. έτους 2016), από το οποίο να προκύπτει το ύψος του ετησίου οικογενειακού τους εισοδήματος.

Εφόσον, οι υποψήφιοι είχαν υποβάλει ατομική Δήλωση Φόρου Εισοδήματος (οικ. έτους 2016), υποβάλλουν το Εκκαθαριστικό Σημείωμα που αντιστοιχεί σε αυτή.

Στην περίπτωση που δεν υπάρχει υποχρέωση υποβολής φορολογικής δήλωσης είναι απαραίτητη η προσκόμιση Υπεύθυνης Δήλωσης, στην οποία να αναφέρεται ο λόγος απαλλαγής (δεν απαιτείται μετάφραση).

**Κατά τα λοιπά ισχύει η με αριθ. πρωτ. 26146/Ζ1/14-02-2017 Απόφαση.**

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΥΝΗΜ.: 5 σελίδες για υποτροφίες Βουλγαρίας 2018

Εσωτερική Διανομή:

1. Γραφείο κ. Υπουργού (σχετ. 2186/12-3-2018)
2. Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα
3. Δ/νση Ευρωπαϊκών και Διεθνών Θεμάτων
4. Δ/νση Νέας Γενιάς
5. Τμήμα Ενημέρωσης του Πολίτη
6. Δ/νση Οργανωτικής και Ακαδημαϊκής Ανάπτυξης – Τμήμα Δ'

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ

1. Όλα τα Πανεπιστήμια και Τ.Ε.Ι. (με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο)
2. Δ/νσεις Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης (με φαξ)
3. Υπουργείο Εξωτερικών - Δ/νση Ε1 Μορφωτικών και Πολιτιστικών Υποθέσεων  
(με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο)
4. Πρεσβείες της Ελλάδας στις αναφερόμενες χώρες (μέσω ΥΠ.ΕΞ.- Διεύθυνση Ε1- Μορφωτικών και Πολιτιστικών Υποθέσεων)
5. Πρεσβείες των αναφερομένων χωρών στην Ελλάδα (μέσω ΥΠ.ΕΞ.- Διεύθυνση Ε1- Μορφωτικών και Πολιτιστικών Υποθέσεων)
6. Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών (Ι.Κ.Υ.) (με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο)
7. ΕΛΙΑΜΕΠ, Βασ. Σοφίας 49 Αθήνα 106 76 (με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο)
8. ΕΚΕΦΕ "Δημόκριτος", Γραφείο Εκπαίδευσης  
Πατριάρχου Γρηγορίου & Νεαπόλεως, Τ.Θ. 60228  
15310 Αγία Παρασκευή Αττικής (με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο)

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ

"СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ"

1504, СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ

БУЛ. ЦАР ОСВОБОДИТЕЛ 15

Tel. 00 3592 9308 387

E-mail: summer\_seminar@slav.uni-sofia.bg



SOFIA UNIVERSITY

ST. KLIMENT OHRIDSKI

1504, SOFIA, BULGARIA

15 TSAR OSVOBODITEL BD.

Fax. 003592 9460255

www.slav.uni-sofia.bg/index.php/summer-seminar

ЛЕТЕН СЕМИНАР ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК И КУЛТУРА ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ БЪЛГАРИСТИ И СЛAVИСТИ  
(София / Лозен, 15 юли – 4 август 2018)

SUMMER SEMINAR OF BULGARIAN LANGUAGE AND CULTURE FOR FOREIGN SCHOLARS AND  
STUDENTS (Sofia / Lozen, July 15– August 4, 2018)

## ЗАЯВКА ЗА УЧАСТИЕ (APPLICATION FORM)

Форма на участие:

Form of participation:

[1] Стипендия от Министерството на образованието и науката на Р България  
(Scholarship of Ministry of Education and Science of Republic of Bulgaria)

[2] Стипендия от Софийския университет (Scholarship of Sofia University)

[3] На собствени разноски (On my own)

[4] Съпровождам на собствени разноски (фамилия и име):

Dependant of (Family name and First name)

1 Снимка  
1 Photo  
3 x 4,5 cm

Фамилия..... Име..... Титла.....  
Family name..... First name..... Title/ Degree.....

Гражданство.....  
Citizenship.....

Университет/ институция.....  
University/ Institution.....

Дата на раждане..... Място и държава на раждане.....  
Date of birth..... Place and Country of birth.....

Владее следните езици:.....  
Fluency of languages.....

Зная български език:                                не зная                                слабо                                много добре                                отлично  
I speak Bulgarian language:                                I don't.                                poorly                                very well                                fluently

Желя да посещавам семинара по:

I wish to attend the seminar in:

Български език                                Българска литература                                Културна антропология на българите или превод  
Bulgarian Language                                Bulgarian Literature                                Cultural Anthropology of Bulgarians or Translation

Вегетарианец/ка съм :                                Да                                Не  
I am a vegetarian:                                Yes                                No

Имам заболявания, които изискват по-специални грижи:                                Да                                Не  
I have a medical condition that requires special care:                                Yes                                No

Адрес: ( четливо с печатни букви).....  
Mailing Address: (Legibly, Printed letters)

Телефон, E-mail адрес ( четливо с печатни букви).....  
Phone number, E-mail address: (Legibly, Printed letters)

В случай на непредвидени обстоятелства, име, телефон,  
E-mail адрес на мои близки :.....  
In case of emergency - Name, phone number, E-mail address of my next of kin:

Дата (Date)

Подпис (Signature):

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ  
"СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ"  
1504, СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ  
БУЛ. ЦАР ОСВОБОДИТЕЛ 15  
Tel. 00 3592 9308 387



SOFIA UNIVERSITY  
ST. KLIMENT OHRIDSKI  
1504, SOFIA, BULGARIA  
15 TSAR OSVOBODITEL BD.  
Fax. 003592 9460255

E-mail: [summer\\_seminar@slav.uni-sofia.bg](mailto:summer_seminar@slav.uni-sofia.bg)

[www.slav.uni-sofia.bg/index.php/summer-seminar](http://www.slav.uni-sofia.bg/index.php/summer-seminar)

---

ЛЕТЕН СЕМИНАР ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК И КУЛТУРА ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ БЪЛГАРИСТИ И  
СЛАВИСТИ (София / Лозен, 15 юли – 4 август 2018)

SUMMER SEMINAR OF BULGARIAN LANGUAGE AND CULTURE FOR FOREIGN SCHOLARS AND  
STUDENTS (Sofia / Lozen, July 15 – August 4, 2018)

### ANNOUNCEMENT LETTER

*Dear Colleagues:*

It is our pleasure to inform you, that the 56<sup>th</sup> Summer Seminar of Bulgarian Language and Culture for Foreign Scholars and Students is scheduled to take place between 15 July and 4 August, 2018 at the National Educational Centre of the Bulgarian Red Cross in the village of Lozen (25 min. away from Sofia). The Seminar is organized by the Faculty of Slavic Studies at Sofia University with the financial support from the Ministry of Education and Science of the Republic of Bulgaria.

The Seminar is aimed at professors, researchers, and students in the fields of Bulgarian and Slavic Studies, as well as at translators and everyone else interested in the Bulgarian language, literature, history, and culture.

The mandatory daily classes include 4 hours of Bulgarian Language Practice and 2 hours of specialized seminars in Bulgarian Linguistics, Bulgarian Literary Studies, Translation and Cultural Anthropology of the Bulgarians. There are afternoon classes in Bulgarian Folk Songs and Dances, which will be held three times a week for 2 hours for those who would like to attend.

Within the cultural program, there are planned trips to Rila or Troyan Monastery and the city of Plovdiv or Koprivshtica, a visit to the National Museum of History, screenings of Bulgarian films, evenings of the world cultures, talents and folk songs and dances, discos, etc.

Participation in the Seminar (teaching, accommodation, meals and cultural activities) is free of charge for the fellows of the Bulgarian Ministry of Education and Science (based on the cultural programs with the respective countries) [1] and of Sofia University (based on the University's direct agreements with other foreign universities and educational institutions) [2]. The participation fee for those who wish to attend privately [3] is € 620 and for the accompanying persons who will not attend classes [4] – € 420. The travel expenses to Bulgaria and back and the health insurance are to be covered by the participants.

The 56<sup>th</sup> Summer Seminar of Bulgarian Language and Culture will be held at the following address:

Национален учебен център на Българския червен кръст

Ул. „Половраг“ 31

с. Лозен 1758

България

**Contact Address:**

Summer Seminar of Bulgarian Language and Culture for Foreign

Scholars and Students

Faculty of Slavic Studies,

Sofia University St. Kliment Ohridski

15 Tsar Osvoboditel Blvd.

1504 Sofia, Bulgaria

Arrival: July 15      Opening: July 16

Closing: August 3      Departure: August 4

People who would like to attend should fill out and mail back the attached *Application Form* by May 15, 2018. Registration is complete after a **Letter of Confirmation** is received by the participant at the address provided in the form by June 15, 2018.

Sofia  
February, 2018

Prof. Panayot Karagyozov,  
Director





ВЕЛИКОТЪРНОВСКИ УНИВЕРСИТЕТ "СВ. СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЙ", БЪЛГАРИЯ  
ST. CYRIL AND ST. METHODIUS UNIVERSITY OF VELIKO TURNOVO, BULGARIA

ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ  
DEPARTMENT OF LANGUAGE TEACHING

tel. +359 62 618 314  
e-mail: deo\_vtu@abv.bg

<http://www.uni-vt.bg/bul/?zid=144>  
<http://www.uni-vt.bg/eng/?zid=144>

41<sup>st</sup> Международен семинар по български език и култура

41<sup>st</sup> International seminar in Bulgarian language and culture

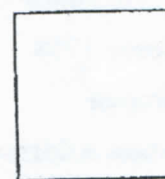
16 юли/July– 5 август/August 2018 г.

Видове стипендии: От МОН (01) По преки договори (02) Лекторати (03) Персонална покана (04)

Status: Scholarship from the Ministry of Education and Science (01) By direct contracts (02) Chair (03) Personal invitation (04)

Молим, пишете с печатни букви!

Please, write in block letters!



photo

Заявка за участие (Application form)

Фамилия (Family name) ..... Име (First name).....

Дата, месец, година, място на раждане (Day, month, year, place and country of birth) .....

Пол (Sex)..... Националност (Nationality) .....

Адрес за кореспонденция (Address for correspondence) .....

.....e-mail (printed letters)..... Tel.....

Основно занятие (Occupation) .....

Къде и колко време сте учили български език? (Where and how long have you studied Bulgarian?) .....

Къде учите/работите в момента? (Where do you study/work?).....

Какви езици знаете? (What languages do you speak).....

♦ Моля, оценете знанията си по български език. Таблицата за самооценяване на езиковата компетентност според Общата европейска рамка на езиките може да намерите в Интернет, включително и на сайта на нашия център (Please, evaluate your knowledge of Bulgarian. The table for self-evaluation of language competence in accordance with the Common European Framework of Reference for Languages can be found in the Internet as well as on the site of our centre)

Разбиране (comprehension) .....

Говорене (speaking) .....

Писане (writing) .....

Четене (reading) .....

РАВНИЦА (LEVELS): A1, A2, B1, B2, C1, C2

◆ Изберете специализирания семинар, който искате да посещавате:

- А) Съвременен български език
- Б) Съвременна българска литература
- В) Българската литература и изобразителното изкуство
- Г) История и култура на България (на английски език)
- Д) Съвременно българско кино
- Е) Българска етнография
- Ж) Култура и изкуство на България (на английски език)
- З) Български фолклор

**Забележка:** Всеки от посочените семинари ще се провежда при условие, че има повече от 5 желаещи.

◆ Препоръка от преподавател по български език (Recommendation from a Bulgarian language lecturer)

.....  
 .....

◆ Вегетарианец/ка ли сте? (Are you a vegetarian?) да / не      yes / no  
 ◆ Молим, уведомете ни, ако имате заболявания, които изискват по-специални грижи. (Please, inform us about an illness you have which requires special care).....

◆ Кого да информираме за Вас в случай на непредвидени обстоятелства (Име, адрес, телефон)? / Who to inform about you in case of an emergency (Name, address, phone number).....

◆ Покана за участие в научната сесия "Актуални проблеми на българистиката и славистиката", която ще се проведе в рамките на 41<sup>-ви</sup> Международен семинар по български език и култура (само за участници в ниво С)

Посочете тематичната област и темата, с която искате да участвате:

.....  
 .....

#### ТЕМАТИЧНИ ОБЛАСТИ:

1. **ЕЗИКОЗНАНИЕ:** езиковедска българистика, българският език в съпоставителен аспект (историческо и съвременно състояние), актуални проблеми на българистичните езиковедски проучвания.
2. **ЛИТЕРАТУРА:** българската литература в контекста на световните литературни процеси, национални особености, литературни взаимоотношения.
3. **МЕТОДИКА НА ПРЕПОДАВАНЕТО** на български език и култура на носители на други езици – общи и частни аспекти. Българският език и култура в университетските програми в други страни.
4. **ЛИНГВОКУЛТУРОЛОГИЯ:** аспекти на изучаването и проучването на българските традиции и култура.
5. **ПРЕВОД:** теоретични и приложни аспекти на превода от и на български език.
6. **БЪЛГАРИЯ** в условията на съвременните обществени и политически реалности в света, глобализационни процеси и идентичност; регионални и двустранни отношения.

#### На Вашето внимание! Note:

Всеки пристигащ участник в Международния летен семинар е длъжен да осигури необходимите разрешения и визи за пребиваването в България, ако това е наложително според действащите закони и да има валиден паспорт. При необходимост Департаментът за езиково обучение може да изпрати потвърдително писмо. Препоръчваме да осигурите здравните и аналогични застраховки, необходими за пътуването Ви.

#### General information:

Each participant in the International summer seminar has to arrange all permits and visas needed for residence in Bulgaria, according to the operative laws, and must have a valid passport. If necessary the Department of language teaching may send a letter of confirmation. The center strongly advises to take out medical and analogical insurance necessary for your journey.

Краен срок за подаване на заявките: 31 май 2018 г.  
 Deadline for application: May 31<sup>st</sup>, 2018